

探明確有是議自應請向日領預爲聲明以遏其進行之路非謂業已來洮要求撤退也既准日領事復稱並無派遣軍隊之事仍請飭由交涉特派員預爲聲明等情除批示外合行飭仰該員即便違照辦理並請日領迅將遼源駐兵悉數撤回以符約章等因相應照會貴總領事查照設法將派日軍赴洮南通遼鎮各八十之議取銷俾符前言並希將駐遼源兵隊撤退以符約章而昭大信此照會

大日本駐奉代理總領事矢田

中華民國四年十月二日

(右和訳文)

以書翰致啓上候陳者本年八月十二日附公文第二九号ヲ以テ落合前總領事ヨリ洮南及通遼鎮方面ニハ御来示ノ如キ軍隊派遣ノ事無之貴方ニ於ケル誤聞ナラント思考セラレ候云々ト御申越相成右ノ次第前交渉員ヨリ巡按使へ上申シ洮昌道尹ニ再応詳査方下命致置候處該道尹ヨリ命ニ依リ調査致候處本件ニ閲シテハ前キニ洮南警察所長梁橫ノ報告スル處ニヨレハ洮南ニ游歷中ノ日本人林大八ナル者ヨリ昨日書面ヲ以テ駐遼(鄭家屯)軍隊ヨリ洮南ニ派兵シ来ル云々ノ申越アリタルヲ以テ直ニ往訪問ヒ質スヘク命シタルニ同日本人ハ未タ之レヲ確言セサルモ言語曖昧ナリシヲ以テ當時直ニ

事項九 奉天神原農場紛争ニ關スル件

五二五

三月一日

在奉天落合總領事ヨリ

加藤外務大臣宛

神原農場ノ区域問題ニ閲シ中國側ヨリ証拠書

類送付越シノ旨並神原ノ言動ニ付報告ノ件

機密公第六〇号

大正四年三月一日

在奉天

總領事 落合謙太郎(印)

外務大臣男爵

加藤高明殿

神原農場ニ關スル件

本件区域問題ニ閲スル証拠書類提出方ニ閲シ再応支那側へ申入置タル次第八客月二十三日附機密公第四〇号ヲ以テ及稟報候處田交渉員ヨリ一昨日附公文ヲ以テ証拠ノート認ムヘキ書類ヲ送リ來リ候ニ就テハ目下双方提出ノ書類ニ付研究中ニ有之候条近々委細報告致度存居候然ル處一方神原ハ正金ヨリ借款ノ件ニ付其得タリト称スル權利ノ證明方願出ノ為メ過日本官來訪ノ砌別紙写ノ如キ図面ヲ提出シ大清會典及同会典事例ニヨレバ同図面赤線内ハ奉天城内ヲ除ク外

報告シ日本領事ニ對シ日本軍隊カ條約ニ違ヒ洮南ニ至ルヘカラサル旨声明方ヲ請ヒ一方遼源県ニ命シ現場ニ於テ探査シ果シテ此ノ事實アラハ直ニ電報シ以テ事前ニ阻止スルニ便スヘキ旨下命シ置ケルニ該県知事錢恩溥ヨリ日本軍ハ確ニ洮南及通遼鎮ニ各八十名ヲ派遣スルノ計画アルモ尚ホ実行期ヲ定メサルモノナカルコトヲ探知シタル旨報告アリタリトテ電報有之候查スルニ日本軍隊來洮ノ儀ハ確ニ此ノ計画アルコトヲ探明シタル次第ナルヲ以テ勿論日本領事ニ對シ本計画ノ進行ヲ阻止セラレンコトノ声明方ヲ請ハサルヘカラス其既ニ來洮セルモノニ對シ撤退ヲ要求スルニ無之候然ル處日本領事ヨリ既ニ軍隊派遣ノ事無之旨回答アリタルモ更ニ交渉特派員ヨリ預メ右ノ声明ヲ為ス様命セラレタシト復命アリタル趣ニテ右様取計フベク又日本領事ニ對シ鄭家屯駐屯隊モ悉ク撤退シ以テ條約ニ符合セシムル様要求スヘシト巡按使ヨリ下命有之候ニ付テハ前陳ノ次第參照日本軍隊ヲ洮南通遼鎮等ヘ各八十名ノ兵ヲ派スルノ計画ヲ取消シ以テ前キニ御申越相成候御来示ノ趣ニ一致セシメラレタク又鄭家屯駐屯隊ヲ撤退シ以テ條約ニ違ハサル様御取計相成度此段照會得貴意候 敬具

九 奉天榎原農場紛争ニ関スル件 五二六 五二七

五六六

レテ暴力ニ訴ヘント企テ居ルモノノ如クナルニ付本官ハ入江一郎ヲ通シ榎原ニ於テ私力ヲ以テ此等地域ヲ強奪セントスルカ如キコトアラバ當館ニ於テ決シテ黙視セサル旨申聞置候榎原ノ態度前述ノ如ク不穏当極マル次第ナルニ就テハル必要ヲ認ムル時機可有之歟ト被存候条一応彼レノ言動御報告旁々此段申進候 敬具

本信写附先 在支公使

註 別紙図面写省略

五二六 九月二十九日 在奉天矢田總領事代理ヨリ 大隈兼任外務大臣宛(電報)

榎原農場問題解決方ニ関シ内相談略本纏リタ

ル旨報告ノ件

第一七一号

榎原農場問題解決方ニ關シ原口聞一細梅三郎等ニ於テ支那側主トシテ瀋陽県知事ト交渉シ(金二十万円)蒙古ニ於ケル土地百方(計)興京地方ニ於ケル至要ナル二百方ヲ溥豐公司関係者ヨリ榎原ニ交付シ且ツ(興京ヨリ撫順ニ至ル鉄道敷設権獲得方ニ付十分尽力スルコト等ノ条件ニテ内相談略本

往電第一七一号ニ關シ十月三日細梅原口兩人榎原ヲ帶同來館シ榎原ハ該条件ニテ農場ヲ手離スコトヲ語リ居レルニ付本官ニシテ売却案ニ賛成ナラハ榎原ヲ説得アリタキ旨申出アリタル所本件ニ付テハ本年三月十六日附機密第七〇号拙信等ニ依リ時々稟報シ置キタル通りノ事情モ之レアリ且原口等ノ言フ所ニ依レハ農場ノ經營モ将来余リ有利ニテモナキ模様モアリ中村南滿鐵道總裁ニ於テモ農場ヲ引受クルコトヲ望マス右妥協ノ成立ヲ喜ハル様ノ意向ナレハ本官ヨリ一応両全説示シ置キタルモ今後本官ニ於テ引続キ客年十二月二日附機密第一三〇号貴信ノ趣旨ヲ体シ右様ノ条件ニ付

五二七 十月四日 在奉天矢田總領事代理ヨリ 大隈兼任外務大臣宛(電報)

榎原農場問題解決ノ妥協成立方ニ關シ請訓ノ件

第一七五号

テ妥協成立方尽力スルモ差支ナキヤ陸軍側ニテハ軍事上ノ

理由ニ基キ同農場ヲ本邦人側ノ手ニ占有セシメ置キタキ希望ナルヤニモ聞及ヒタルニ付為念何分ノ義御電訓ヲ請フ

註 日本外交文書大正三年第二冊一八〇文書

五二八 十月五日 大隈兼任外務大臣ヨリ 在奉天矢田總領事代理宛(電報)

榎原農場問題妥協成立方尽力アリタキ旨訓令

ノ件

第一一〇号

貴電第一七五号ニ關シ本件ハ貴電第一七一号記載通リノ条件ニテ商議ヲ經ムルコト好都合ト思考セラルニ付妥協成立方可然御尽力アリ度シ尤モ客年十二月二日付政機密送第三〇号記載ノ第二条件タル本件農場地私營禁止並本邦人ノ優先着手権ニ關スルコトハ強テ条件トシテ要求スルニモ及ハサルモ考慮ニハ入レ置ク方可然旨細梅、原口等ニ注意シ置カレ度シ

五二九 十月八日 在奉天矢田總領事代理ヨリ 大隈兼任外務大臣宛(電報)

榎原農場小作人ノ中國人殴打致死事件取扱振

ニ関シ請訓ノ件

九 奉天榎原農場紛争ニ關スル件 五二八 五二九

五六七

纏リ一兩日中ニ帰奉スヘキ榎原ノ同意ヲ俟チテ決定スル迄ニ交渉取運ヒタル由御参考迄尚既ニ滿鉄ヨリ入手セリ為念申添フ

註 一方地ハ一支里平方ナリ

五二九 在奉天矢田總領事代理ヨリ 大隈兼任外務大臣宛(電報)

成様致シタシ何レニモセヨ本件ハ一事例ヲ開ク儀ニシテ置キ同條約第五条ノ裁判ヲ為サシメントノ御意向モアルヤニ承ハルニ付旁此際支那側派遣員資格ニ關シテモ御詮議相

五六八

九 奉天神原農場紛争ニ関スル件 五三〇

五八八

慎重審議ヲ要スルモノト存スルニ付取扱振ニ関シ何分ノ義
御電訓ヲ請フ

在支公使ヘ電報シ関東都督ヘ郵報ス

本信写送付先 在支公使

(附屬書一)

五三〇 十二月二日 在奉天矢田總領事代理ヨリ
神原農場壳戻ニ閲スル契約書写並附帶条件二

閲スル別約五通写送付ノ件

附屬書一 右契約書写

二 右附帶条件ニ閲スル別約五通写(一)(二)(三)(四)(五)

公第二九七号

(十二月十一日接受)

大正四年十二月二日

在奉天

総領事代理領事 矢田七太郎(印)

外務大臣男爵 石井菊次郎殿

神原農場壳戻ニ閲スル件

本件ニ閲シ神原政雄代理人細梅三郎原口聞一ト溥豐公司委

託人張煥柏トノ間ニ農場壳戻契約成立シタル次第ハ客月二十二日發往電第二二五号ヲ以テ大要及稟報候處今般前記關係者ヨリ本件契約写並附帶条件ニ閲スル別約五通写ヲ提出

自立合同簽字實行之日起神原政雄所有管理田地權永久拋棄之

第一條

神原政雄接租溥豐地段名曰神原第一農場並第二農場所有溥

豐公司範圍以内統歸張煥柏接收自行清理處分永不與神原政雄相涉

第三條

合同簽字後所有崔潮原交各項文件及與神原農場原訂各種契據全數交回其契據當面燒棄倘或有遺漏未交文據日後發見概作無効

第四條

合同簽字後雙方分別呈明政府並由日總領事蓋印
瀋陽縣印

第五條

合同簽字後神原政雄於三十日以内即將地段內租戶並傭用中外人等一律遷出農場有立會人擔負責任至遲不得逾四十日

第六條

神原農場將租戶遷出並將神原農場原接崔潮所交溥豐公司各種文卷及原訂各種契約交清點收並農場租戶人等遷出後即將此項地價如數交清

第七條

此次契約文字以華文爲憑契約照繕二分由雙方各執一份有立會人證明之

神原政雄代理人

細梅三郎(印)

原口聞一(印)

溥豐公司委託人

張煥柏(印)

立會人

江藤豐二(印)

九 奉天神原農場紛争ニ閲スル件 五三〇

五八九

九 奉天神原農場紛争二闇スル件 五三〇 五九〇

契約書ニ署名後ハ最初崔潮ヨリ交付セル各種一切ノ書類及
神原農場ト最初訂結セル各種契約証拠ヲ返還シ其契約証拠
書類ハ面前ニテ焼棄シ若シ或ハ遺漏アリテ返還セサル証拠
書類今後発見スルトモ凡テ無効トス

第四条

契約ニ署名後ハ双方各自政府ニ上申シ同時ニ日本總領事瀋
陽県カ捺印ス

第五条

契約署名後神原政雄ハ三十日以内ニ地域内ノ小作人及雇用
中外人等一切ヲ農場内ヨリ立退カシメ立会人ニテ責任ヲ負
担シ遅ルトモ四十日ヲ逾ユルコトヲ得ス

第六条

神原農場ノ小作人ヲ立退カシメ並ニ神原農場力最初崔潮ヨ
リ交附セル溥豐公司ノ各種ノ書類及最初訂結セル各種契約
ヲ全部交付シ一々之ヲ取調ヘ受取り並ニ農場ノ小作人等立
退キタル後此種ノ地価ヲ全額交付スヘシ

第七条

今回ノ契約書ハ漢文ヲ以テ懲ト為シ契約書二通ヲ作り双方
各一通ヲ執リ立会人之ヲ證明ス

中華民國四年十一月二十二日
大日本大正四年十一月二十二日
(瀋陽縣印)

(附屬書二) (一)(二)(四)

敬覆者接閱

來函藉悉

貴友神原政雄君聞敝國紳商將自築由興京達撫順輕便小鐵路
囑鄙人介紹該路辦事員擬與合辦倘不能合辦擬借給款項或承
辦工料至價值其他一切條件務必公平以雙方同意爲目的均不
強迫云々屆時務必極力贊助向當局設法進行此覆

原口聞一先生
細梅三郎先生

中華民國四年十一月二十二日 張 煥 柏(印)
江 藤 豊 二(印)

(二)
敬覆者接閱
來函藉悉

趙 秀 峰(印)

知道此事

趙 秀 峰(印)

(右和訳文)

挙復貴翰拝誦仕候承レハ貴友神原政雄君敝國紳商將サニ興
京ヨリ撫順ニ達スル輕便小鐵道ヲ築カントスルヲ聞キ之ト
合弁センコトヲ欲シ若シ合弁シ能ハサル時ハ資金ヲ貸与シ
或ハ工事材料ヲ引受ケ価格其他一切ノ条件ニ至リテハ務メ

テ公平ニ双方同意ヲ目的トシ決シテ強迫セス云々右該鐵道
弁事員ニ紹介方御下命相成挙承仕候其時ニ至ラハ極力御賛
助申上當局ニ向ツテ進捗ノ方法ヲ講シ可申此ニ御回答申上
候

張 煥 柏(印)

拝復

原口聞一先生
細梅三郎先生

中華民国四年十一月二十二日

江 藤 豊 二(印)

此事ヲ承知ス

九 奉天神原農場紛争二闇スル件 五三〇

神原政雄代理人
細梅三郎(印)
原口聞一(印)

溥豐公司委託人
張 煥 柏(印)
江 藤 豊 二(印)
趙 秀 峰(印)

立会人
江 藤 豊 二(印)
趙 秀 峰(印)

求方御下命相成拝承仕候鄙人必ラス極力贊助シテ御世話可
申候

張 煥 柏(印)

(右和訳文)

趙 秀 峰(印)

拝復

原口聞一先生
細梅三郎先生

中華民国四年十一月二十一日

江 藤 豊 二(印)
趙 秀 峰(印)

此事ヲ承知ス
(三)

敬覆者承囁

貴友榎原政雄君據在興京北之龍岡附近領一公司應領之材木
所有一切章程遵照中國林務局章程辦理云々惟此事慮與敝國
林務局章程未合將來或另行設法由華商報領如將材木報領到
手必將經營一切之事宜委託貴友純屬商業性質合並預陳此覆

原口聞一先生

細梅三郎先生

中華民国四年十一月二十二日

張 煥 柏(印)
江 藤 豊 二(印)

知道此事

江 藤 豊 二(印)

辦工料及承租水田等事務必按照另函所言之意極力進行總期
於農場交還以前足以表示當局贊助進行之證據此致

原口先生

細梅先生

中華民国四年十一月二十二日

張 煥 柏(印)
江 藤 豊 二(印)
趙 秀 峰(印)

(右和訳文)

先生ヨリ紹介方御委託相成候将来興京ヨリ撫順ニ至ル小鉄
道修築ノ時或ハ資金ヲ貸与シ或ハ工事材料ヲ引受ル件及水

田ヲ借地スル等ノ事務ハ必ス別信ニ申上候意ニ依リ極力進
行シ農場還附以前ニ當局ニ於テ進行ヲ贊助スルノ証拠ヲ表

示セシメンコトヲ期シ可申後日ノ証拠トシテ茲ニ書状ヲ以
テ申上候

張 煥 柏(印)

(右和訳文)

原口聞一先生
細梅三郎先生

中華民国四年十一月二十二日

九 奉天榎原農場紛争ニ関スル件 五三〇

五九三

今回敝人ト西宮房次郎諸君トノ所有ニ係ル奉天城西大石橋
ニ在ル合計壹万畝ノ地ヲ全部売却セントス価格大洋參拾万
円ニシテ特ニ先生ノ極力贊助ヲ求ム売却ノ時地価ノ内ヨリ
日金式万円ヲ交付シ其売却ノ期間ハ契約成立ノ日ヨリ四十

九 奉天榎原農場紛争ニ関スル件 五三〇

原口聞一先生

五九四

日ヲ越ユルヲ得ス若シ特別事故有リ確カニ其証拠アルモノ
ハ稍ヤ期限ヲ延期スルコトヲ得其時ニ臨ミテ互ニ相談協定
スヘシ此ニ後日ノ為一札如件

張 煥 柏(印)

中華民国四年十一月二十二日
此事ヲ承知ス

江 藤 豊 (印)
趙 秀 峰(印)

事項一〇 三江口附近ニ於ケル日本守備兵ノ被害一件

五三一 八月七日 在鉄嶺酒勾領事代理ヨリ

加藤外務大臣宛(電報)

在鉄嶺
領事代理領事官補 酒 勾 秀 (印)

三江口附近ニ於テ我遞伝哨兵三名土民ニ襲ハ

レタル件

第一九号

開原守備隊長ヨリ本朝左ノ通知アリ

本月四日三江口曲家店間ノ我遞伝哨兵三名ハ附近部落ニ於テ土民ニ襲ハレ二名即死一名重傷生命危篤ナリ依テ守備隊長ハ本日現地ニ出張スト右ノ次第二付往電第一八号ニ閱シ八面城出張中ノ警部ヲ守備隊ト同行調査セシムルコトトセリ

外務大臣男爵 加藤高明殿

曲家店附近ニ於テ我守備兵ノ殺害セラレタル

件

三江口曲家店間ノ部落附近ニ於テ我守備隊遞送兵三名カ何者ニカ襲撃セラレ内ニ二名即死一名重傷ヲ負ヒタル件ニ關シテハ拙電第一九号ヲ以テ不取敢及報告置候處本件發生後ノ狀況ニ閱シ在開原堀田守備大隊長ヨリ別添写ノ通内報ニ接シ候ニ付為御参考供御查閲候此外二三ノ方面ヨリ情報ニ接到致候ヘ共目下ノ處ニテハ要スルニ(一)被害者ハ該大隊所管三江口遞伝哨連絡兵宮下長造(予備一等卒)高橋信次(同上)及小倉秀市(同上)ノ三名ニシテ宮下、高橋ハ腹部貫通銃創ニテ即死シ小倉ハ頭部背部ニ切創ヲ負ヒ生命危險ナリ(二)被害ノ場所ハ三江口ヲ距ル東方約二十華里ニ在ル張家窩柵附近ノ砂山ノ麓ニシテ(此附近ハ砂丘重疊シ匪賊ノ出没極メテ多キ処ナリ)(三)其日時ハ八月四日午前七時ヨリ同機密第二七号

大正四年八月八日

一〇 三江口附近ニ於ケル日本守備兵ノ被害一件 五三一

五三二

五九五